



Twelve Italian Songs

*by Albinoni, Caccini, Caldara, Carissimi, da Gagliano, Giordani,
Lotti, Melani, Monteverdi, Pergolese, Pesenti, and Stradella*

Arranged by Peter Billam

For guitar accompaniment

© Peter J Billam, 1979

This score may be freely photocopied, and redistributed in paper form. It may be freely performed to live audiences; performing rights are waived. It may not be redistributed in electronic form, and all other rights, such as those of recording and broadcast, remain reserved by the arranger, Peter Billam, GPO Box 669, Hobart TAS 7001, Australia.

This printing 1 April 2009.

www.pjb.com.au

Twelve Italian Songs, for voice and guitar

These arrangements were made when I was a guitarist, accompanying the Swiss tenor Franz Andereg in the late 1970's.

Page

- 3 **Amarilli**, Giulio Caccini (1550-1618), from *Le nuove musiche di Giulio Caccini detto Romano*, Firenze, Marescotti, 1601
- 6 **Ruscelletto Limpidetto**, Tomaso Albinoni (1674-1745), Bibl. del Conservatorio, Firenze. Ms D. 772 I, f. 63–65
- 8 **Come Raggio de Sol**, Antonio Caldara (1670-1716)
- 10 **Vittoria, Vittoria**, Giacomo Carissimi, Bibl. Estense, Modena. Ms, Mus. G. 28.
- 12 **Caro mio Ben**, Tommaso Giordani
- 14 **Pupille Arciere**, Giovanbatista da Gagliano, from *Varie Musiche di Giovanbatista da Gagliano, Libro Primo*, Venezia, Alessandro Vincenti, 1623 (Espl. Bibl. Naz Firenze)
- 15 **Pur Dicesti**, Antonio Lotti
- 18 **Vezzosa Aurora**, Alessandro Melani, Biblioteca Laurenziana, Firenze. Ms Ashb 1452, f. 13–16
- 20 **Nina**, attributed to Giovanbatista Pergolese (1710-1736), in fact written by Legrenzio Vincenzo Ciampi (1719 - ?)
- 22 **Lamento D'Arianna**, Claudio Monteverdi, Bibl. Naz. Firenze. Ms Cl. XIX, 114, pp. 18–19. Aria dall' opera *Arianna* (1608)
- 23 **O Biondetta Lasciavetta**, Martino Pesenti, from *Arie a voce sola del Signor Martino Pesenti, Libro Terzo*, Venezia, Alessandro Vincenti, 1636 (Espl. Bibl. S. Cecilia, Roma, p. 17)
- 24 **Così Amor me fai Languir**, Alessandro Stradella (1645-1681), from Bibl. Marciana, Venezia. Ms Ital. IV. 466, pp 57–62 or Bibl. Reale, Copenhagen. Ms C I c 530, pp 49–50

Adagio

A - ma - ril - li, mia bel - la, non cre - di, o, del mio

6e en Re

cor dol - - ce de - si - o : d'es - - ser tu -

l'amor mi - o. Cre - di lo pur e se ti -

cresc...

- mor t'as - sa - le, pre - di questo mio stra - le,

dim...

a - pri m'il pe - to e vedrai scrit - to in co -

f

re : A - ma - ril - - - li , A - ma -

legato ... *p* *mp* *cresc...* *mf*

- ril - - - li , A - ma - ril - - - li e' il mio a -

cresc... *ff* *dim...*

- mo re ! Cre - - di lo

molto rit... *tempo*

pur , e se ti - mor t'as - sa - le ,

pre - ndi que - sto mio stra - le , a - - prim' il

pet - - to e vedrai scrit - to in co - re : A - ma -

p

- ril - - ri , A - ma - ril - -

mp

li , A - ma - ril - - li e' il mio a - mo - -

mf

cresc ... ff # dim ...

re ; A - ma - ril - - li e' l mio a -

pp

molto rit ... accell ... tempo

- mo - - re . 1

f *pp*

Ruscelletto Limpidetto

Andante

6 en Re

mf

Ru - scel - let - to li - mpi - det - to , quan - do I - re - ne a te sen ' ,
 vie - ne , non la fa così vez - zo - sa , non la fa così
 vez - zo - sa . Ru - scel -
 - let - to li - mpi - det - to , quan - do I - re - ne a te sen ' vie - ne ,
 no , non la fa così vez - zo - za .

p no, non la fa così vez - zo - za .

p **FIN** Se co - no - sce i pre - gi suo - i con gl' a - man - ti el -

la fi - a po - i più cru - de - le e più ri - tro - sa ,

mf con gl' a - man - ti el - la fi - a po - i più cru - de - le e più

ri - tro - sa , più cru - de - le e più ri - tro - sa ,

Come Raggio di Sol

Co - me raggio di

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with chords in the left hand.

sol , mi - te e se - re - no , Co - me raggio di sol ,

The second system continues the vocal line with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

mi - te e se - re - no , sovra pla - cidi flut - ti si ri -

The third system features a vocal line with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment includes some chromatic movement in the bass line.

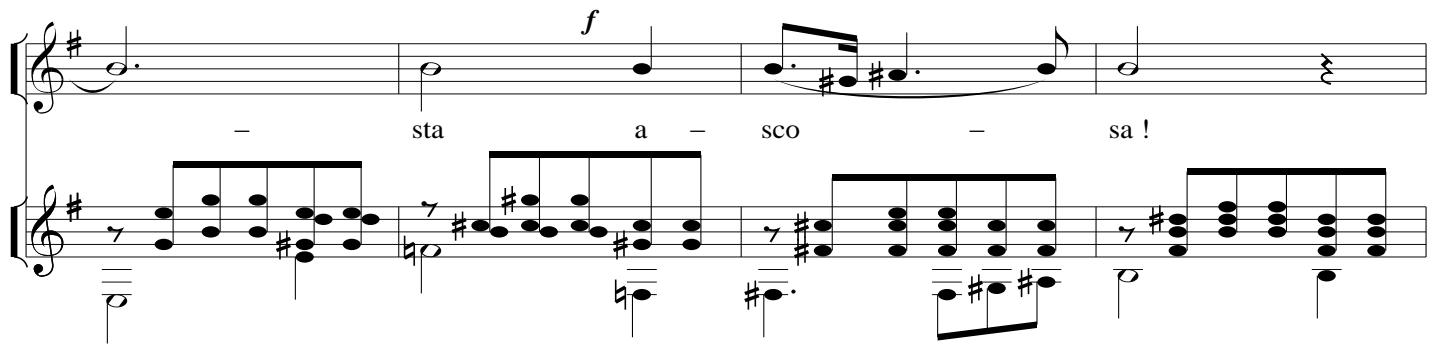
dim... *sf*
po - sa , men - tre del ma - re , men - tre del ma - re nel pro -

The fourth system includes dynamic markings: *dim...* and *sf*. The vocal line has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment features a crescendo in the bass line.

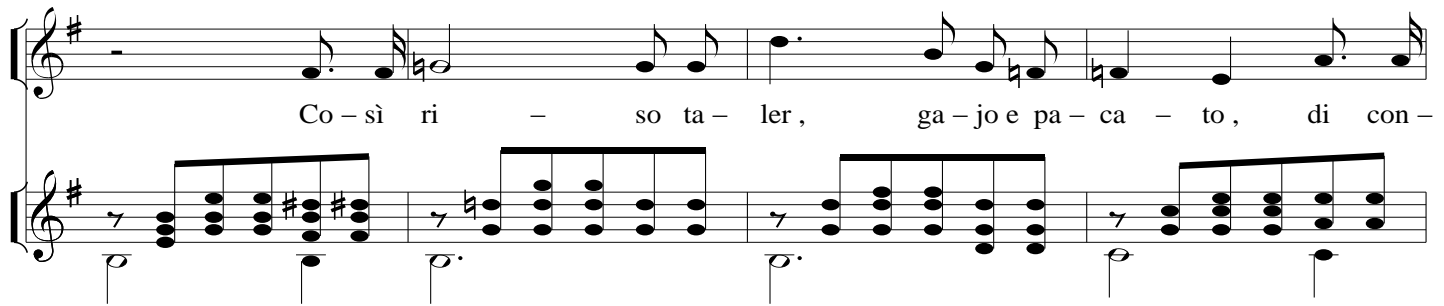
cresc...
fon - do se - no sta la tem - pe -

The fifth system includes the dynamic marking *cresc...*. The vocal line has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment continues with a crescendo.

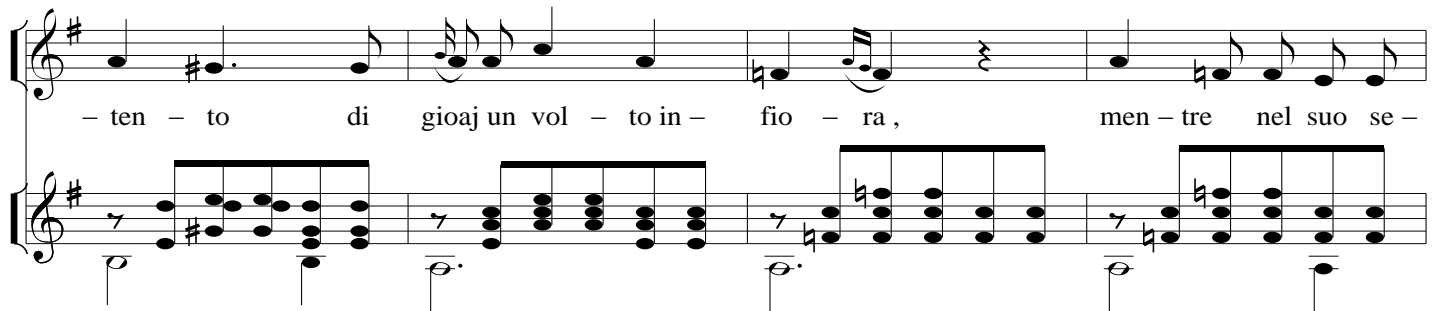
f
sta a - sco - sa !



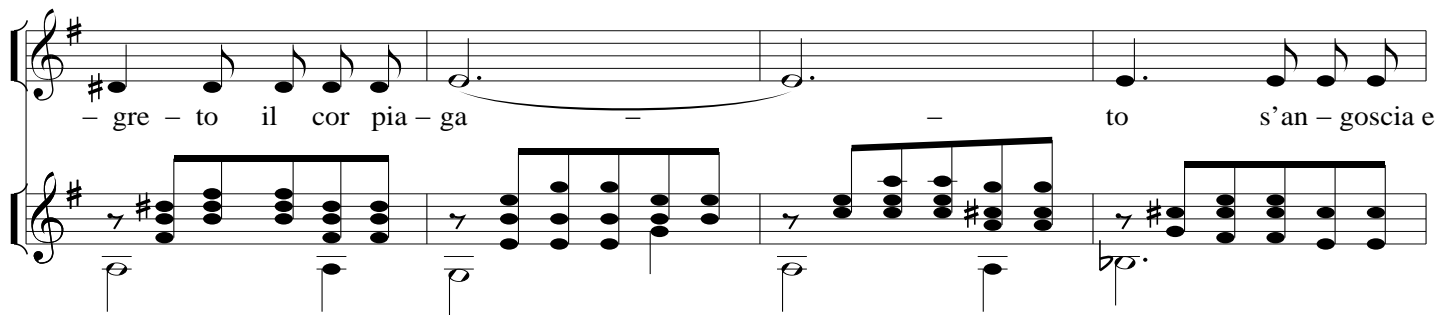
Co - sì ri - so ta - ler , ga - jo e pa - ca - to , di con -



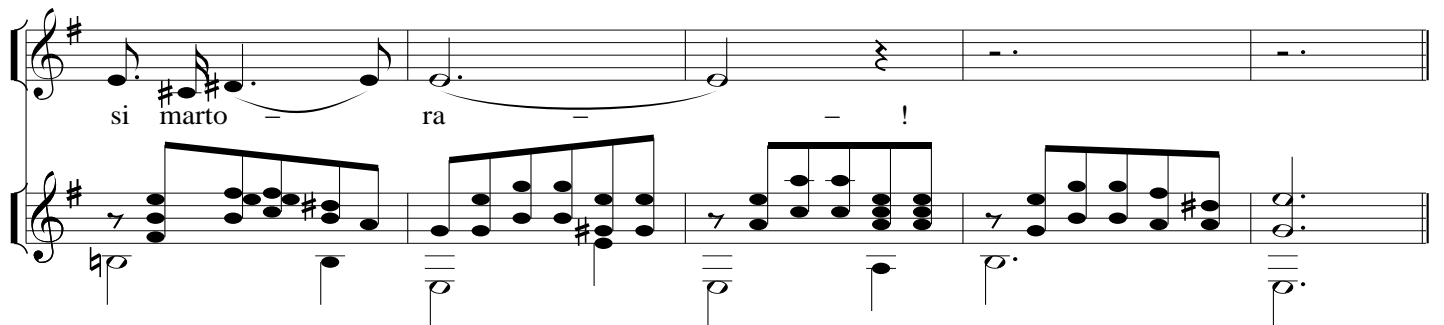
- ten - to di gioaj un vol - to in - fio - ra , men - tre nel suo se -



- gre - to il cor pia - ga - to s'an - goscia e



si marto - ra !



Vittoria, Vittoria

Allegro

Vit - to - ria , Vit - to - ria , Vit - to - ria , Vit - to - ria , mio cuo - re ! Non

6e en Re

la - grimar più , non la - grimar più , e sciolta d'A - mo - re la

ser - vi - tu , Vit - to - ria , Vit - to - ria , mio cuo - re ! Non

rit... tempo... rit... tempo...

la - grimar più , e sciolta d'A - mo - re la ser - vi - tu , e

scio - ta d'A - mo - re la

ser - vi - tu . *f* Gia l'empia a tuoi dan - ni fra stuo - lo di sguardi , con

vezzi bu - giardi di - spose gl'in - gan - ni, le frodi gliaf - fanni non

hanno più lo - co, del crudo suo fuoco e speto l'ar -

- do - re! Vit - to - ria, Vit - to - ria, Vit - to - ria, Vit - to - ria, mio

cuo - re! Non la - grimar più, non la - grimar più, e

sciolta d'A - mo - re la ser - vi - tu, e scio -

- ta d'A - mo - re la ser - vi - tu.

Caro mio ben

Larghetto

The piano introduction is in G major (three sharps) and 4/4 time. It begins with a series of chords in the right hand, including a 4-measure rest, followed by a sequence of chords and eighth notes in the left hand. The piece concludes with a final chord in the right hand and a 2-measure rest in the left hand.

p

Ca - ro mio ben , cre - di mi al - men , sen - za di te lan - guisce il

The vocal line starts with a 4-measure rest, then sings the lyrics. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

cor . Ca - ro mio ben , sen - za di

The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment continues with harmonic support.

te lan - gui - sce il cor .

The vocal line concludes the phrase. The piano accompaniment features a rising melodic line in the right hand.

p *cresc...* *f*

Il tuo fe - del so - pira o - gnor , ces - sa cru -

The vocal line begins with a 4-measure rest, then sings the lyrics. The piano accompaniment features a rising melodic line in the right hand, marked with a crescendo and a forte dynamic.

cresc... *dim...*

del tan - to ri - gor, ces - sa cru - del tan - ro ri -

pp *cresc...*

- gor, tan - to ri - gor, Ca - ro mio ben, cre - di mi al -

mf *p*

- men, sen - za di te lan - gui - sche il cor. Ca - ro mio

cresc... *pp*

ben, cre - di mi al - men, sen - za di te

lan - gui - sche il cor.

Pupille Arciere

Allegretto

Pu - pil - le ar - cie - re , pu - pil - le ne - re ,
 O lu - ci a - ma - te , lu - ci be - a - te ,
 Io per voi sen - to gra - ve tor - men - to ,

reg - gio al - ber - gio d'A - mo re ,
 chieg - gio me - rce - de anch' io ,
 cru - del - lis - si - mi lu - mi .

voi quel - le se - te , che tra - fig - ge - re ,
 Da - te - me a - i - ta , da te - mi vi - ta ,
 Pur v'a - mo e in tan - to , d'a - mo - ro pia - nto ,

che sa - e - ta - te il co - re .
 non più tor - men - to , o Di - o .
 ver - so fo - nta - ne e fiu - mi .

Pur Dicesti

Grazioso

Pur di - ce - sti, o bocca, bocca bel - la, o bocca, bocca bel - la,
sul D...

quel so - a - ve e ca - ro " si ", " si ", che fa

tut - to il mio pla - cer, il mio pla - cer.

Pur di - ce - sti, o bocca, bocca bel - la, o

bocca, bocca bel - la, quel so - a - ve e ca - ro " si ", " si ",

quel so - a - ve e ca - ro " si ", che fa tut - to il

mio pia - cer - , il mio pia -

- cer, quel so - a - ve e ca - ro " si ", " si ", che fa

tut - to il mio pia - cer - , il

mio pia - cer .

2a ————— 1a —————

FIN Per o -

- nor di sua fa - cel - la con un ba - cio A mor t'a -

- prì , con un ba - cio A -mor t'a - prì ,

dol - ce fen - te del go - der ! Ah - -

sul D...

f *rall...* , sì del go - der !

Vezzosa Aurora

Andante *mp dolce*

Vez - zo - za Au -
 Al - ba gen -

- ro - ra ,
 - ti - le ,

Vez - zo - za Au - ro - ra ,
 Al - ba gen - ti - le ,

deh , sor
 af - fret - ta - gi ,
 fret - ta il piè , ta ,

deh , sor - gi , sì , E il pra - to in do - - ra ,
 af - fret - ta il piè , Chè il mon - do è vi - - le ,

e il pra - to il do - - ra ,
 chè il mon - do è vi - - le ,

il pra - to in - do - ra por - tan - do il - di . Vez - zo - za Au -
 il mon - do e vi - le sen - za di te. Al - ba gen -

- ro - ra , Vez - zo - za Au - ro - ra ,
 - ti - le , Al - ba gen - ti - le ,

deh , sor - gi sì , deh , sor -
 af - fret - ta il piè , af - fret -

- gi ! Vez - zo - sa Au - ro - ra , deh , sor - gi ,
 - ta ! Al - ba gen - ti - le , af - fret - ta il

sì , Vez - zo - sa Au - ro - ra , deh , sor - gi , sì !
 piè , Al - ba gen - ti - le , af - fret - ta il piè !

Nina

attributed to Giovanni Battista Pergolesi

Tre gior - ni son che Ni - na , che Ni - na , che

Ni - na in let - te se ne sta - - , in

let - te se ne sta . *f* Pif - fari , tim - pani

cem - ba - li , sve - glia - te mia Ni - net - ta , sve -

- glia - te mia Ni - net - ta , ac - ciò no dor - ma

più - - , ac - ciò non dor - ma più . Sve -

- glia - te mia Ni - net - ta , sve - glia - te mia Ni -

net - ta , ac - ciò non dor - ma più . *la*

2a
più . ac - ciò non dor - - ma più .

Lamento d'Arianna

Claudio Monteverdi

La - scia - - te mi mo - ri - re , la - scia - te

6e en Re

mi mo - ri - re . E che vo - le - te voi -

p

che mi con - for - te in cosi du - ra sor - te , in cosi

gran mar - ti - re ? La - scia - te mi mori - re ,

f

la - scia - te mi mo - ri - re !

O Biondetta Lascivetta

Allegretto leggero

O bion - det - ta la - sci - vet - ta pas - to - rel - la, (lil - la -
 O ru - bel - la ni - nfa bel - la, nin - fa bel - la, (lil - la -
 O Lil - let - ta par - go - let - ta, par - go - let - ta, (lil - la -

la,) pa - sto - rel - la tut - ta bel - la!
 la,) D'a - mor freg - gio D'a - mor pre - gio!
 la,) Lil - la a - ma - ta Lil - la in - gra - ta!

Se vez - zo - sa, se fe - sto - za io ti mi - ro, ahi
 Se ri - den - te, pur so - ven - te io ti mi - ro, ahi
 Me - tre in can - ti, tra - gli a - man - te io ti mi - ro, ahi

so - spi - ro, ahi - so - spi -

1a, 2a ro!
3a ro!

Così, Amor, me fai languir

Co - sì, A - mor, mi fai la -
Co - sì, A - mor, mi fai pe -

6e en Re

- nguir, mi fai la - nguir, co - sì, A - mor, mi fai la -
- nar, mi fai pe - nar, co - sì, A - mor, mi fai pe -

- nguir, mi fai la - nguir; non e mi - o cio che de -
- nar, mi fai pe - nar; non mi dai chi tan - to a -

- si - o, chi mi fug - ge se - guir deg - gio, e chi si -
- ma - i, il mio be - ne sac - ciar deg - gio, e mi con -

strug - ge, nel mio fo - co, nel mio fo - co ho da fug -
- vie - ne, chi non a - mo, chi non a - mo pur a -

- gir , a chi si strug - ge , nel mio fo - co , nel mio
 - mor , e mi con - vie - ne , chi non a - mo , chi non

fo - co ho da fug - gir . Co - sì , A - mor , mi fai la -
 a - mo pur a - mor . Co - sì , A - mor , mi fai pe -

- nguir , mi fai la - nguir ,
 - nar , mi fai pe - nar , mi mi fai la -

- guir , mi mi fai la - guir ,
 - nar , mi mi fai pe - nar ,

1a mi mi fai la - guir ,
 mi mi fai pe - nar ,

2a - guir .
 - nar .

Peter Billam was born in London in 1948, studied piano, and lived in Switzerland from 1973 to 1983, where he studied composition, classical guitar, flute and voice, worked as Musical Director of the *Théâtre Populaire Romand*, and as recording engineer, record producer and computer programmer. He moved to Tasmania in 1983, lectured in composition at the Conservatorium, conducted recorder ensembles and choirs, studied recorder, voice and harpsichord. He founded www.pjb.com.au, becoming the first composer to sell scores on-line, with on-line delivery, taking scores from Composer to Performer in one immediate step. *Wwww.pjb.com.au* offers a new approach to music publishing. These pieces are **written to be read, made to be played !**

Compositions at www.pjb.com.au include: *Five Short Pieces*, guitar, 1979; *Divisions on an Italian Ground*, flute and guitar, 1980; *Five Rounds*, choir, 1986; *Go Forth and Multiply*, choir, 1986; *Three Violin Duets*, 1987; *Fable*, for piano, 1987; *To Erich Jantsch*, SAATB recorders, 1988; *A Suite of Curves*, trombone (or horn) and piano, 1990; *Two Recorder Duets*, alto recorders, or other melody instruments, 1991; *Trombone Quintet*, trombone, flute, piano, bass, and percussion, 1994; *Three Songs*, on poems by Jack Kerouac, Vikram Seth and Dylan Thomas, voice and piano (only the first and third of these are available), 1994; *Piano Study*, piano, 1994; *Four Dances*, various ensembles including recorder quartet, string quartet, 1995; *The Poet in the Clouds*, on a poem by S. T. Coleridge, SATB choir, 1995; *Tres Casidas del Diván del Tamarit*, on poems by Federico García Lorca, voice and piano, 1997; *Three Suites*, for the solo line, piano, and piano and a solo line, 2000; *Die Zeiten*, on poems by Kästner, Bachman and Jünger, choir (only the second and third of these are available), 2000; *Three Duets* for flutes, 2001; *For Four Hands* for piano four hands, 2002; *Three Preludes* for piano, 2003; *Second Solo Suite* for flute, violin, viola or cello, 2003; *Guitar Duet* for two guitars, 2006; *We Who Mourn* for choir, 2007; *Trio With Guitar* for guitar and two clarinets or two recorders or two violas, 2008.

Arrangements include: By J. S. Bach: *Trio BWV 655*, piano and flute; *Vor deinen Thron BWV 668*, piano; *Fugue in F minor BWV 689*, SATB recorders; *Flute Sonata BWV 1031* transposed into G major for alto recorder and keyboard; *Flute Sonata BWV 1032* completed by Peter Billam for flute and keyboard, also in C major for alto recorder, and in G major for descant; *Ricercare a 3*, from the *Musikalisches Opfer* for keyboard; *Ricercare a 6*, for sSATBG recorders, or strings, or two keyboards; *Fuga Canonica in Epidiapente* for keyboard and melody instrument; from the *Art of Fugue: Contrapuncti 1* and *4* for keyboard, and *Contrapunctus 14* as completed by D. F. Tovey, for keyboard, or for SATB recorders, or for strings; *Passacaglia and Fugue in c* for piano four hands; *Chorales with Descant* for melody instrument and piano; *Cello Suites I, II* and *III* for flute or alto recorder, *Forty Chorales* for piano, *Der Geist hilft* for SATB-SATB recorders. By Johannes Brahms: *Fugue in Ab minor for organ*, for SATB recorders and gamba, in A minor; *Choralvorspiele for organ* with previous settings by Isaac, Bach, Praetorius, recorders. By Franz Schubert: *Four Songs*, voice and guitar; *Schubert Dances*, recorders and guitar, *Schubert Dances*, piano 4 hands. By G. F. Händel: *Concerto Grosso in A minor* op 6 no 4, harpsichord and recorders; *Recorder Sonata in Bb* no 5, in G for tenor recorder and keyboard. By other composers: *Claudio Monteverdi, Ecco Mormorar l'Onde*, SSATB recorders; *Twelve Italian Songs*, voice and guitar; *John Wilbye, Draw on sweet Night*, SSATTB recorders, and for flute choir; *Telemann, Twelve Flute Fantasias*, recorder; *John Carr, Divisions on an Italian Ground*, flute or recorder and guitar; *Fourteen Folk Dance Tunes*, recorder and guitar; *Easy Classical Pieces*, Bb trumpet and piano.

Wwww.pjb.com.au offers innovative and unusually **generous and useful licensing conditions**:

- You may not redistribute the piece in electronic form
- You may print out or photocopy as many copies as you wish
- You may give these copies to whoever you want
- You may freely perform the piece to live audiences; performing rights are waived

These are extremely practical and generous copyright conditions, and have been devised so as to be as useful to you as possible. Feel free to visit . . .

www.pjb.com.au